ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 17
Архівний № 452

Управління ОБУ
по Сумській обл.

Фильтрационное

# ДЕЛО № 42334

Бурмака
Николай Хартонович

Начато: 12 августа 1946
Окончено 7 июля 1955 г
на 18 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 17
Архівний № 452

42334

секретно

Конотопский ГО МВД.
Сумского Облуправления.

Фильтрационное

Дело № 987

На репатриированного
Бурмака
Николая Харитоновича

Пропетерти

42334

ам

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4/50к. = 49 р. 50 к., картофель 1 п. 05 ф. а 7/- п. 7 р. 87 к. | | | | | | |
| Выдано задатка 40 руб. | 97. 37 | 1144 | 82 | | | |
| Домнатъ Гусяковъ | | | | | | |
| 1512 п. 02 ф. à 50 к. = 756 р. 02 к., 58 п. 36 ф. à 30 к. = 17 р. 67 | | | | | | |
| 95 п. à 25 к. = 23 р. 75 к. 154 п. 34 ф. à 40 к. = 61 р. 94 к. | | | | | | |
| за недоборъ пшена 13 ф. а 1/- = 13 р. | 872. 38 | | | | | |
| за переборъ прод. дегтя 16 1/2 а 4/50 к. = 74 р. 25 к. | | | | | | |
| задатка = 40 р. | 114. 25 | 758 | 13. | | | |
| Трофимъ Фирсовъ | | | | | | |
| 345 п. 32 ф. à 50 к. = 172. 90 к., 108 п. 12 ф. à 30 к. = 32 р. 49 к. | | | | | | |
| за недоборъ прод. пшена 9 ф. а 1/- = 9 руб. | 214. 39 | | | | | |
| за переборъ прод. дегтя 5 1/2 à 4/50 = 24. 75 | | | | | | |
| картофеля 1 п. à 7 р. п. задатка 20 р. | 51. 75 | 162 | 64 | | | |
| Иванъ Луценко | | | | | | |
| 1724 п. 10 ф. /50 = 862 р. 12 к., 155 п. 22 ф. /30 = 46 р. 66 к. | | | | | | |
| 166 пуд. 10 фун. по 40 коп. = 66 руб. 50 коп. | | | | | | |
| за недоборъ прод. пшена 31 ф. а 1 р. ф. 31 р. | 1006. 28 | | | | | |
| за переборъ прод. дегтя 16 1/2 ф. 4/50 к. = 74 р. 25 к. | | | | | | |
| картофеля 35 ф. 7/п. = 6 р. 13 к. задатка 40 р. | 120. 38 | 885 | 90 | | | |
| Гавріилу Щербакову 1980 п. 30 ф. /50 990 р. 37 | | | | | | |
| 146 п. 12 /30 = 43 р. 89 к., 145 п. 14 ф. /25 = 36 р. 33 к., 190 п. /40 = 76 руб. | | | | | | |
| Транспортъ | | 14896 | 74 | | 488264 | 55 |

2

# Протокол допроса

город Канатай 1946 года Августа месяца 12 дня

Я Оуполномоченный ОББ Канатайского Гомзд Капитан Байко допросил в качестве свидетеля гражданина

Бурмака Николая Харитоновича

Рожд. 1927 года уроженец села Мельня Канатайского района Сумской обл. жителя города Канатай Сумской области по улице Новоселицы 9, Украинец, служащий, б/п, образование 7 клас. Не судим

Предупрежден об ответственности за дачу ложных показаний по ст. 89 ук УССР. Бурмака

Вопрос: Где Вы проживали и чем занимались в период немецкой оккупации города Канатай?

Ответ: Проживал в городе Канатай по улице Новоселицы 9 работал на различных временных работах.

Вопрос: Вызывались ли Вы в Гестапо или Жандармерию и по какому вопросу?

Ответ: В Гестапо Жандармерию и другие карательные органы немецких властей я не вызывался.

Вопрос: Когда и при каких обстоятельствах Вы попали за границу - в Германию?

Ответ: В Германию я попал 18 мая 1942 года, был вывезен насильно, сначала мне была прислана повестка по которой я не явился, после чего вскоре времени на квартиру явился полицейский, фамилии которого я не знаю забрал меня и отправил на сборный пункт, а сборного пункта я был отправлен в Германию

Вопрос: Где Вы находились в Германии в каких городах лагерях или у частных лиц и чем занимались?

Ответ: В Германию меня привезли 28 мая в город Кельн где был помещен в лагерь, с Кельна был переправлен в город Зикбург, откуда был направлен в местечко Оберкляйс к хозяину Бурмака

где прорабатал 1 год после чего сделал побег, был задержан полицией в городе Генеф и направлен тюрьму город Зикбург где прошел два месяца, после освобождения с тюрьмы был направлен на работу на фабрику Майс в городе Генефе прорабатав 5 месяцев я вторично осенью 1944 году сделал побег, возле города Бон был задержан полицией и передан в штраф лагерь в городе Бон пробыл в штраф лагери 1,5. месяца был направлен на работу в деревню на работу Ланцен бах к хозяину где работал до освобождения.

Вопрос: В Германии Вас допрашивали где именно и кто гестапо или жандармерия?

Ответ: В Германии я допрашивался жандармерией в городах в Генефе, в Зикбурге и в Боне

Вопрос: Какие задавали Вам вопросы на допросе?

Ответ: Мне задавали вопросы таковые: откуда я появился где работал куда идеш и кто я таков.

Вопрос: Какие Вы давали ответы на допросах в жандармерию?

Ответ: Первый раз я отвечал что я отстал от Эшалона второй раз я отвечал, что раз бомбена фабрика и лагерь где я находился поэтому я ушел с Кюльна,

Вопрос: Кто из знакомых Вам находился в месте с Вами в Германии из жителей города Канатай?

Ответ: Из знакомых мне жителей Канатайского р-на никого не было.

Вопрос: Войсками какого государства Вы были освобождены какого числа и в какой лагерь Вы впервые были помещены

Ответ: Освобожден американскими войсками 20 марта 1945 года и был направлен в город Бон в лагерь на территорию занятую Советскими войсками был переправлен осенью 1945 года в город Магдебург где был помещен в лагерь, проверку прошел в Магдебурге где мне было выдано удостоверение, в пути следования на родину меня обворовали забрали деньги и удостоверение,

Вопрос: Американские военские власти Вас допрашивали?

Ответ: Американские военские власти меня не допрашивали

Протокол с моих слов записан верно и мне зачитан [подпись] Омаков

Допросил Капитан Яв[illegible]

3

КОНОТОПСКИЙ ГОРОТДЕЛ МВД СУМСКОЙ ОБЛ.

"12" августа 1946г. Секретно

№ _____

НАЧАЛЬНИКУ КОНОТОП ГО МГБ
майору тов. ОНИЩЕНКО

В связи с выдачей паспорта репатрианту с Германии Бурмак Николай Харитонович рожд 1927 года проживающий город Конотоп Новоселица 9 прошу сообщить не располагаете-ли вы компроматериалами на Бурмак Н.Х.

НАЧАЛЬНИК КОНОТОП ГО МВД
капитан
/ПИСАРЕНКО/

исп. Бойко.

3

с. секретно

Нач. Го МВД
Капитанутов. Писаренко

На Бурмана Н.Х. к/материалами не располагаем.

Нач. Го МВД
Майор (Онищенко)

Исп. Сергеенко.

4

Справка

Фейерверкт Бурмака Николай Харитонович

По учетам Канатайского Гомвд. не проходит

Нач. Канатайского Гомвд.

в.л. 47 г. Капитан /Писаренко/

| | | |

5

Справка

Фелетриантка Бардакова Миланья Петровна по учетам Конотопского Гомзд. Не проходит

Нач. Конотопского Гомзд.

Капитан /Писаренко/

| | | |

„Утверждаю"
Пред. районной
проверочной фильтрационной
Комиссии [подпись]
"6" января 1947 года

Заключение
по фильтрационному делу

Город Конотоп 6 января 1947 года

Мы, члены проверочно-фильтрационной Комиссии при Конотопском ГОМВД, рассмотрев фильтрационное дело на репатрианта Советского гражданина, Бурмака Николая Харитоновича, прибывшего к постоянному местожительству город Конотоп Сумской области 23 ноября 1945 года и найдя, что на гр. Бурмака Николая Харитоновича компроматериалов не добыто, а по этому руководствуясь приказом УМВД-УМГБ СССР. N00706/00468 от 16 июля 1945 года

Постановил

1 Считать гр-на Бурмака Николая Харитоновича проверенным и фильтрационное на него дело сдать в архив 1 спецотдела УМВД по Сумской области, для хранения и взятия его на оперативный учет.

Члены Комиссии:

Нач Конотопского ГОМГБ
Майор [подпись] Анищенко
Зам Нач. Конотопского ГОМВД
Стар. Лейтинант Милиции [подпись] /Ломака/.

Конотоп, др. ОМГ'а зам. № 421—4х100 пр.

Что никакого не отпускали за пределы лагеря.

7

Вопрос Вызывались ли Вы на допрос в Американскую или Английскую комендатуру?

Ответ: За время прибывания в Американском и Английском лагере я не разу не вызывался и не допрашивался комендатурой

Вопрос: Назвите лиц которые не по жилали возвращаться на родину и остались проживать на оккупационной зоне союзников?

Ответ: Таких лиц которые не пожелали ехать на родину и остались проживать на оккупационных зонах Американцев или Англичан я не знаю.

Вопрос: Чем Вы можете дополнить свои показания

Ответ. Дополнить своих показаний в меня больше нечем.

Из моих слов записано верно протокол допроса мне прочитан на понятном языке. [подпись]

Допросил Замнач ГОМТ

Майор [подпись] / Зарубинский /

Ответ 20 марта 1945 года мы были освобождены Американскими войсками

Вопрос: В каком лагере вы находились после освобождения?

Ответ: После освобождения нас всех русских граждан собрали Американцы в лагерь города Бони, где командования лагеря было Американское но через три или четыре месяца наш лагерь был передан Английскому командованию где находились до июля месяца 1945 года, а потом были отправлены на родину.

Вопрос: какой рынком был в лагере при Американском командовании

Ответ. Наш лагерь располагался в городе Бони в казарме. Комендантом лагеря был офицер Американской армии и при каждой казарме был старший который веделся из репатриантов. Под'ему был в лагере общий с 6 часов утра, до 4-х часов дня проводили строевую подготовку, руководили занятиями военнопленные, других занятий с нами не проводили

Вопрос: Какой распорядок в лагере был при Английском командовании?

Ответ: Распорядок дня в лагере был тоже что и в Американцев. но разница та

[illegible]

спрашивали откуда я бежал но сразу я не признавался но когда начали избивать и угрожали послать меня в конц лагерь я вынужден был признаться, что я совершил побег от хозяина, после моего признания подержали меня два месяца в тюрьме, а потом через бирину труда был направлен на работу в город Генеф фабрика „Майс" где работал черно-рабочим, на этой фабрике проработав пять месяцев. ~~Августе~~ декабре месяце 1943 года я из фабрики „Майс" сбежал но через пять-шесть дней был задержан полицией в городе Бон и передан в Гестапо где находился под следствием два дня, а потом был направлен в штрафной лагерь в город Бон где находился полтора месяца, а потом был через бирину труда города Зигбург был отправлен на работу к Бауру в Здравню Лонценбаг где работал лето 1944 года, а осенью был хозяином передан на фабрику „Де бруддер-штаймал" в город Генеф. На этой фабрике я работал целую зиму, а на весну тоесть в марте месяце хозяин опять меня забрал к себе в которого находился до освобождение, а 20 марта был освобожден союзными войсками.

Вопрос: Вы показали что несколько раз за побеги Вас сажали в тюрьму и находились под следствием

/РТ/ /РАК/ вместо зачеркнутого слова август, вдруг слову декабря

Гестапо, расскажите об этом подробно.

Ответ: Был задержан полицией два раза и оба раза находился под следствием в Гестапо, первый раз в 1943 году в Гестапо отсидел за побег два месяца в тюрьме, а второй раз после следствия был отправлен в штрафной лагерь где находился около полтора месяца. На первом следствии в Гестапо я сознался о том, что я бежал от хозяина и назвал настоящую свою фамилию, а второй раз когда я совершил побег и был задержан я выдавал себя за Бохмацького Ивана и говорил не правду, что я якобы ушел после бомбардировки города Кельн. Каких либо обязательств во время следствия Гестапо на меня не возлагало, за исключением того что угрожали мне помочь в концлагерь.

Вопрос: Назвите лиц которые вместе с вами находились в Германии!

Ответ Сомной вместе в Германии находились следующие лица:

+ Замула Федор, житель города Кролевец, две девушки из села Поповки по имени Маруся на фамилий ихней не знаю, Марченко Гарий житель города Конотоп ул. Свердлова №9

Вопрос: Какими войсками вы были освобождены?

а с 1942 года по 20 марта 1945 года проживал в Германии в городе Тенеф.

Вопрос: Каким образом вы попали в Германию?

Ответ: В Германию я попал при таких обстоятельствах: 18 мая 1942 года мне в квартиру пришла повестка где меня вызывали на биржу труда но я по этой повестке на биржу труда не явился, то комн на квартиру пришол полицейский (фамилии не знаю) забрал меня и отвел на зборный пункт, а на второй день я вместе с другими гражданами был отправлен на станцию где нас погрузили и отправили в Германию в город Кельн.

Вопрос: Расскажите о своей деятельности в Германии?

Ответ В Германию я прибыл в 1942 году в мае месяце нас всех поместили Кельнский лагерь, а на второй день повезли на распределительный пункт в город Зигбург из этого города я был направлен на работу к Бауру в город Обер-плейс где я работал до мая месяца 1943 года, виду того, что хозяин в которого я работал издевался на домной, а по этому я от него бежал но через три дня меня полиция задержала и посадили в тюрьму в Тенег где меня допросили, а потом отвезли в город Зигбург и сдали в Гестапо где находился под следствием два месяца.

Вопрос: Чем интересовалось Гестапо при допросах?

Ответ. На допросах Гестапо все время

# Протокол допроса

13 мая 1947 года город Конотоп.

Я зам начальника Конотопского ГОМТБ майор Зарудинский допросил Свидетеля

Бурмаку Николая Харитоновича 1927 года рождения, уроженца села Мельна Конотопского района Сумской области постоянное место жительства город Конотоп ул. Новоселицкая №9, образование 7 классов б/п, из рабочих, ранее не судим.

Об ответственности за дачу ложных показаний предупрежден по ст 89 ук УССР. [подпись]

Вопрос: Расскажите свою автобиографию?

Ответ родился в 1927 году в селе Мельне Конотопского района Сумской области, в семье служащего. До 1940 года проживал по месту рождения родителей и учился в неполно средней школе. В 1940 году я вместе с родителями приехал на жительство в город Конотоп ул. Новоселицкая №9 и продолжал учится окончив 7 классов и поступил учится в железнодорожное училище но окончить не пришлось поскольку началась в 1941 году война.

Вопрос: Где вы находились в период Немецкой оккупации города Конотоп?

Ответ В период Немецкой оккупации города Конотоп я проживал на оккупированной территории по месту жительства с сентября месяца 1941 года по 18 мая 1942 г.

[подпись]

Начальнику МГБ от 10
гр. Бг//Омак Николай Харитоновича проживающего по
улице новоселица № 9

Заявление

Я сообщаю об одном гражданине, с которым я был в германии. Этот гражданин работал вместе со мной в одного хозяина. Работал он ~~боброр~~ добросовестно, выполнял все задания, которые ему были заданые хозяином. Этот гражданин об'яснялся своему немцу что мол русские комунисти нехорошие розстрилями его отца, что мол здивались над мирными жителями, что в росии он так не кушал как у того нетця. Он несколько раз миня продавал хозяину, за то что я молока выпеш хлеба или яйцо вкрадеш. Даже он вместе со своим хозяином миня бил. Прошивает этот парень в г. Кролевец ул. Шевченка № незнаю фамилия его Замула Федор. 1924 года рождения В 1946 году Замула Федор писал письмо одной девочки что мол скоро еду домой. Козел наде 1 кооперативный пер №7 в конотопе.

Марчинко Юрий проживающий г. Конотоп у. Свердлова 9 он в германии работал на фабрыке и в лагере был переводчиком. Когда Красна Армия освободила конотоп то Марчинка Юрия родители овакуировались вместе с немцами откудова он получал письма. через какого

то нешецкого солдата.

#

В нимецьких лагерях у меня был только знакомы Марченко Юрий, и Воля фамилию забыл, который прошивал по улице Ярковеская но он кагда приехал домой то умер, когда я работал у кристянина то сомной работал Кролевецький парень, а большенство были билорусы и из далеких областей.

В американском лагере тоже видил одного Марченка Юрия можеть быть ищо кто был с канатопа, но лагерь был большой около 20 тисяч человек, то не встречал, конечно были земляки с черниговской области когда были в лагери то американськи поляки говорили что хто хочеть то оставайтесь здесь, мы здесь будет хорошо поедете в америку, а в Росии всё побито, нет ничево, что мы русски вас не отпустять домой, а вышлють в сибир. это они говорили не на собрании а по одиночно. [подпись]

13/июня 1947 года.

В 1945 году когда я приехал домой то я увидел Марченка Юрия с которым я был в месте в лагери в г. Бон на Рене Рейн, то он мне сказал что дурак ф что приехал домой, укусилбы локоть да не достанет.

№ 9

По улице 2й кооперативный проживает Кикоть Иван, который высловлял свои мысли против советской власти что мол бандиты не дають жить людям. Дочки его при немцах гуляли с немцями, одна Валя работала переводчицей. В 1946 году Кикоть Ивана засудили на восим год за то что при отступлении бросил немцям паровоз, и потом через несколько время он возвратился домой говорили люди что как будтоби по освобождении мисти. а сичас он нигде не работает.

13/июня 47 года Бурмак

12

Автобиография.

5 января

Я Гурмак Николай Харитонович родился в 1927 году в селе Мены Конотопского района Сумской области. Отец мой сын крестьянина добровольцем Красной Армии в 1918 19 20 годах служил 4 года в Армии. Небил не разу подсудимый участвовал в отечественной войне и демобилизовался в январе месяце 1946 года в настоящее время я от рабочий В 1941 году я переехал вместе с родителями в г. Конотоп где я окончил 7 классов и поступив в ж. д. у. где работал кузнецом до последних дней. При вступлении немцев я работал по временных работах снег чистил и.т. сидел 5 суток в полиции за то что поскандалил с одним полицаем. Когда была отправка немцами советских граждан в германию то мне была повестка Но я по этой повестке не пошел и через несколько дней пришел полицай и забрал меня и здал в проволочное заграждение и 18 мая 1942 года нас вывезли из Конотопа. Когда нас привезли в г Гомель то нас разсылали по разпределительным пунктам и я попал в г. Житобург откудова был направлен в местечко Оверлясе, к одному крупному Хозяину этот Хозяин заставлял меня крепко работать, плохо кушать давал, бил меня, и когда я проработал 1 год я сделал побег и был задержан в г. Гомель проследил 1 сутки в тюрьме меня вызвали на допрос и после

допроса миня передали в г. Зигбург где был на допросе СС полицай после чево был посачен на 2 месяца в тюрму. После 2х месяцев миня передали в г. Генеф на фабрику Майс там я возил камни тачкой и всякий мусор и когда я проработал 5 месяцев я сделал побег и был задержан полицией в г. Бонн. был на допросе Гестапо они миня спрашивали откудова я и куда я шел я отвечал что мал фабрику розбомбило лагерь точно. После допроса миня сдали в штрафной батальен, где я проработал полтора месяца, а потом был передан в г. Зигбург на распределительный пункт, откудова был сдан к одному крупному чиновнику в село Ланценбах когда я проработал лето, а на зиму миня хозяин сдал на фабрику г. Генеф Кебрудер Штаймель там я работал грузчиком чорноробочим грузил моторы носил железо в цеха, и на весну, миня хозяин забрал обратно. и в Марте месяце 1945 года 20 Марта меня освободили Союзны войска после освобождения я пошел в лагерь г. Бон ~~откудова~~ для отправки на Родину пробывши в лагери около 6 месяцев и нас переправили на Советскую сторону г. Магдебург когда я пробыл в лагере 10 дне то прыехал тайор. Антипов 3 части 29561 и узял 10 человек вольнонайомных, и я работал заготовителем 2 месяца. Когда была отправка на Родину, я пошел в лагерь прошел фильтрационную комисию и уехал домой и в 1945 году осенью я брыехал домой

13/июня 47 года Бурлык

# П О В Е С Т К А

Гр. Бурлака Николай Харитонов. ул. Новоселица № 9

Вам предлагается явиться "12" июня 1947 г. к "12" час.

в Конотопский Горотдел МГБ по адресу: ул. К-Маркса № 10, в комнату № 10.

СЕКРЕТАРЬ КОНОТОП ГО МГБ.-

Бурмака Харитон живет
на новоселице [illegible]
жественных отношений
Харитон являлся шофером

Его сын Николай [illegible]
ним в лагерях

Bxw 1393

16

# Регистрационный лист

**на прошедшего регистрацию в лагере № 225 или СПП №**
**(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте г. Магдебург.**

| | |
|---|---|
| 1. Фамилия, имя, отчество | Бурмака Николай Харитонович |
| 2. Год и место рождения 1927 г. | Сумская обл. Конотопский р-н. село Мельня. |
| 3. Национальность Укр. | 4. Образование 7 кл. |
| 5. Специальность | Не имеет. |
| 6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части). | Сумская обл. г. Конотоп. Учился. |
| 7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ | Не состоял. |
| 8. Почему оказался на территории другого государства | по мобилизации 18 мая 1942 г. |
| 9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) | в 1943 г. г. Кельн за побег сидел в тюрьме 2 м-ца. |
| 10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) | Не содержался |
| 11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого). | Не проходил работал в г. Кельн на военной ф-ке рабочим. |
| 12. Какие отобраны документы при регистрации | Не имеет. |
| 13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес) | родители по месту жительства |
| 14. Куда следует на постоянное жительство | Сумская обл. г. Конотоп. ул. Новоселица-9. |

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Бурмака

Регистрационный лист заполнил

подпись: Лейтенант / Лебедев

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР / Валаков

подпись: Гв. Майор

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

Бурмака
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «18-10» 1945 г.

Архивное ор дело № 42334
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как нах в ант ам зоне
с отражением на оперативно-
справочном учете
Пересмотрел Прокаткинов (_____)
Согласны:
*Начальник* _____ *отделения*
(_____)
*Нач.* 5 *отд. УКГБ при* СМ УССР
*по Сумской обл.* Зам Бабаненко (_____)
„7" ___ IV 1955 г.

Н. К. О.
ВОЙСКОВАЯ ЧАСТЬ
ПОЛЕВАЯ ПОЧТА
— 29561 —
15.10 1945
№ 10/15

Справка.

Видана гр-ну Бурману Николаю Харитоновичу

В том что он действительно работав по вольному найму при воинской части № 29561 с 1 ~~августа~~ сентября по 15 октября 1945

Направляется в лагерь № 225 репатриирдванных гражданин СССР что и удостоверено

Нач. штаба В/ч 29561

майор [signature] / Касьянов /

Новоселица
№ 9

Фанетрудованный

УРСР

ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
МЕЛЬНЯНСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
депутатів трудящих

2 апреля 1943 г.

№ 181/2

с. Мельня
Конотопського району
Сумської області

Справка

14

Дана Конотопскому ГОМ НКВД в том, что гр-н. Гурмака Николай Харитонович рождения 1927 года на территории Мельнянского сельсовета не проживает, где находится неизвестно так, как писем родным не пишет. Что и удостоверяю.

Пред. с/с
секретарь.

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 18 листов

восемнадцать

23 октября 92 г.

Должность

Подпись

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 18 аркушів

вісімнадцять

«2» 12 1992 р.

Посада

Підпис

Перевірено 10.08.2026

Арт # С-3803-1